Alfonso Peña y Amirah Gazel

PARALELO / CENTRÍFUGO

LIBRO DE LOS LOBOS

ART EDITION
San José, 2016

© Paralelo/Centrífugo
Amirah Gazel, 2016
Alfonso Peña, 2016

808. 872 6
G289p Gazel, Amirah
Paralelo / centrífugo: poesía visual / Amirah Gazel y Alfonso Peña
-- 1ª ed. -- San José, Costa Rica: Artedition, 2016.
90 p.

ISBN 978-9930-9567-1-7

1.POESIA - COSTA RICA 2.LITERATURA
I.Peña, Alfonso.
II.Título

Correcciones de pruebas a cargo de los autores
Diseño de cubierta Gazeloba
Diagramación Cristian Zúñiga Rodríguez
Prólogo Enrique de Santiago

Primera edición 2016

© Fundación Camaleonart
© Amirah Gazel
© Alfonso Peña

Fundación Camaleonart
Teléfono (506) 2248 1874
Correo camaleonartcr@gmail.com
Barrio Amón, avenida 9 y 11, calle 3ª,
Casa Nº936, San José, Costa Rica, C.A.
Apartado postal Nº289 -1000, San José, Costa Rica, C.A.
Web www.revistamaterika.com

Impreso en Costa Rica. Reservados todos los derechos. Prohibida la reproducción no autorizada por cualquier medio del contenido total o parcial de esta publicación.
Hecho el depósito que dicta la ley.

La arteria en el canino del bosque

Estas cosas son todas limitadas y definidas,
en cambio el espejo del corazón no tiene límites.
(Rumi)

ENRIQUE DE SANTIAGO

No hay manera de contaminar la información de aquello que viene de una fuente inexplorada y por ende desconocida, puede haber semejanza en los usos para extraerla –cromatismos, alfabetos o formas– pero el orden, su posición o yuxtaposición, o su medida, será dada por leyes que se rigen desde la otredad. Así entonces, cada asomo morfo-poietico es sorpresivo, primero, para los ojos del poeta-artista-demiurgo, y posteriormente, para la mirada de los espectadores, quienes nos aproximamos con asombro a sus desconocidas originalidades manifestadas. Todo entonces se convierte en un derrotero que va desplegando los recursos del acto instintivo, el cual es el resultante del encuentro entre la mente clarividente con lo arcano que se agita sobre el Prana, nada se puede frenar ni retraer, ya que todo opera en plena libertad, a la vez, que no se distinguen fronteras entre una u otra posibilidad, no hay negación ni temor, y todo es una suerte de desenfado geodésico, en cuanto a la ubicuidad que sostiene cada forma fenomenológica y que por ende determina la transformación del todo en otra –distinta– determinación vibratoria con sus propias características, plasmando de esta manera en la superficie un solo y extenso piélago denominado como lo maravilloso. Lo que sucede acá, acontece de forma centrífuga, dejando el eje como punto referencial de una partida que se va perdiendo en la inmensidad que se aleja de su centro –si es que hay algo que centrar– ya que este puede ser una decisión arbitraria que no determina exactamente esa posición, ya que cada elemento parece ser que es multi-central, donde una unidad y su todo se arremolinan, siendo el metalenguaje, la fuerza motriz que los expulsa e invita hacia otra situación tan vertiginosa como la anterior. Esta actividad manifiesta en estas páginas, es muy similar a una sempiterna eclosión de cientos de tornados, y no es más

ni menos que la necesidad de rebelarnos ante las cotas impuestas por la de-formación social que atrofia los meta-sentidos –los mismos que usábamos al nacer para adentrarnos en los extensos y ricos universos– y en vista y considerando que hay que recuperar el tiempo perdido, nos enfrentamos en cada vuelta de hoja al desafío de sorber todo en grandes cantidades, por lo que debemos aferrarnos con fuerza a cada contrapunto, para así no salir despedidos de los márgenes. Entonces, cada enfrentamiento con el blanco del soporte es un renacimiento, una facultad de desplegar el reencuentro con la gnosis extensa y extrema, una búsqueda de la esencialidad oculta que pulsa por abrirse paso en cada espíritu. La luz es despedida con fuerza, desde donde antes estaba la nada, tal como lo mencionaba Robert Fludd, en su libro Philosophia Moysaica, ya que en la oscuridad del caos primordial se encontraba la energía centrípeta divina, pero en ese mismo centro se albergaba la fuerza creadora y centrífuga, la piedra angular de la luz, que podemos ver reflejada en la imagen de Apolo –Phoebus– que descarga sus rayos e ilumina al mundo.

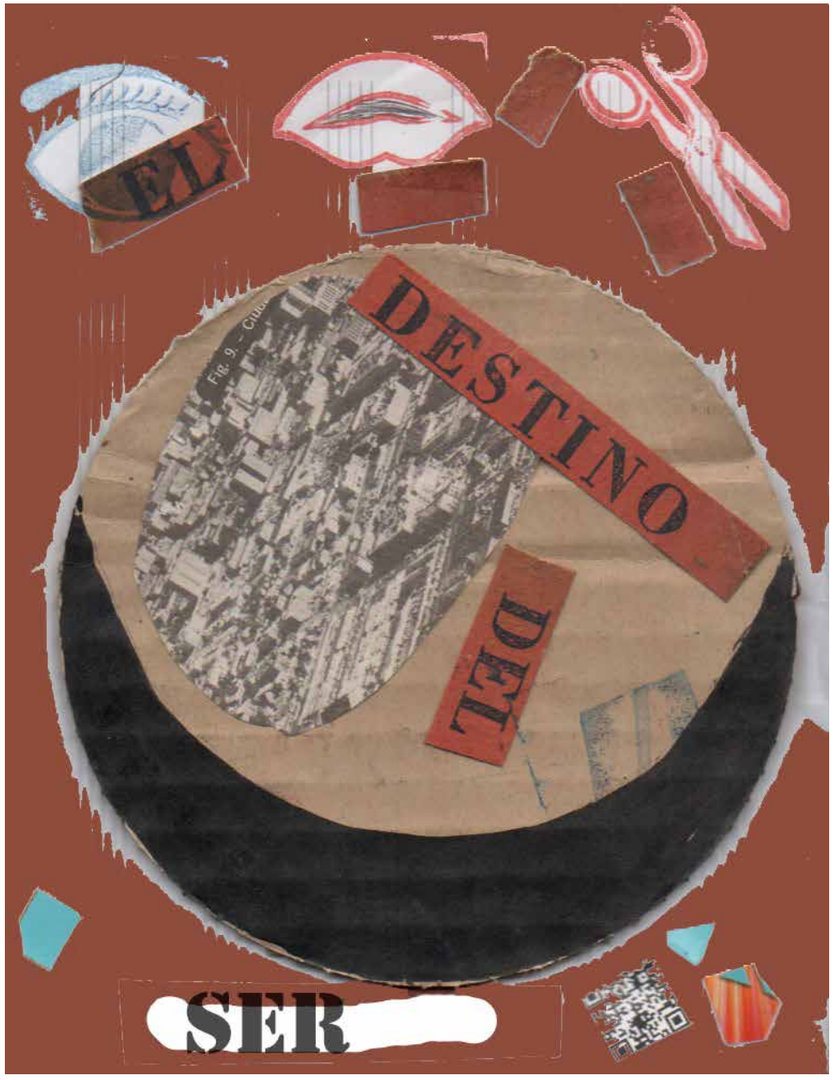
Éste libro, es una suma de ejercicios poéticos-plásticos ejecutados bajo la forma composicional que resulta del uso del automatismo, modo azaroso, heredero de las tradiciones individuales y colectivas del Dadá y del Surrealismo. Aunque hay que dejar en claro, que éste no es una imitación de lo anterior, ni en lo formal ni en lo semántico, sino todo lo contrario, ya que es sabido que la expresión automática no coincide jamás con otra, ya que no existe ninguna matriz preexistente, por lo mismo, su infinito potencial radica en que todo lo que surge de ella, sucede siempre como algo nuevo, porque cada individuo posee un portal único, que cuando se abre no sólo emite un pulso desconocido, sino que también dentro de esa misma surrealidad que surge, ésta será diversa y singular, aunque también plural. En ésta ocasión dos seres confluyen para conjugar ambos portales en una suerte de pasaje astral donde se suman sus diversas operaciones vibratorias de manera –instintiva–mente– intelectual–irracional.

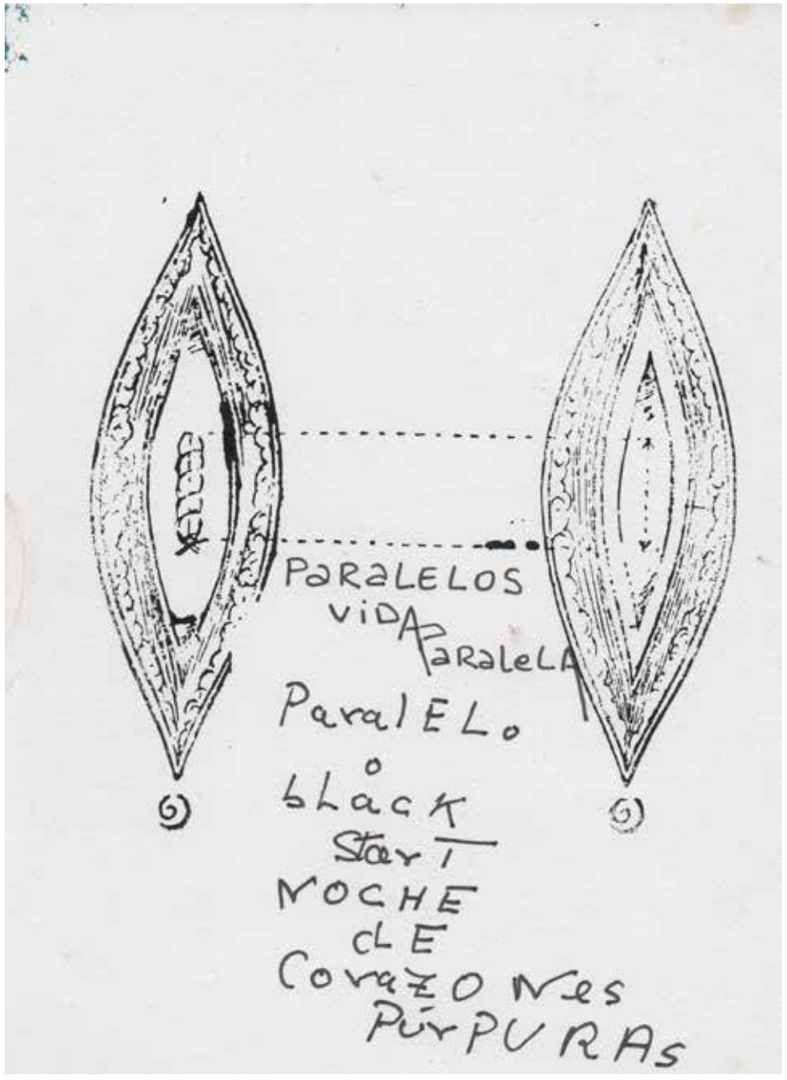
Avanzamos con un indescriptible deseo, ávidos y paralelos a los cuerpos de estos canis lupus, entonces somos lanzados como espectadores a una cacería por la pradera de lo ignoto, y bebemos como ellos, con sed bajo el influjo de la madre selenita; no hay marcha atrás, todo va hacia afuera con intensidad, y si se vuelve al origen –donde entró y se fijó el ojo por primera vez– este movimiento también será de naturaleza vertiginosa. El mensaje es áspero, tanto en las piezas que

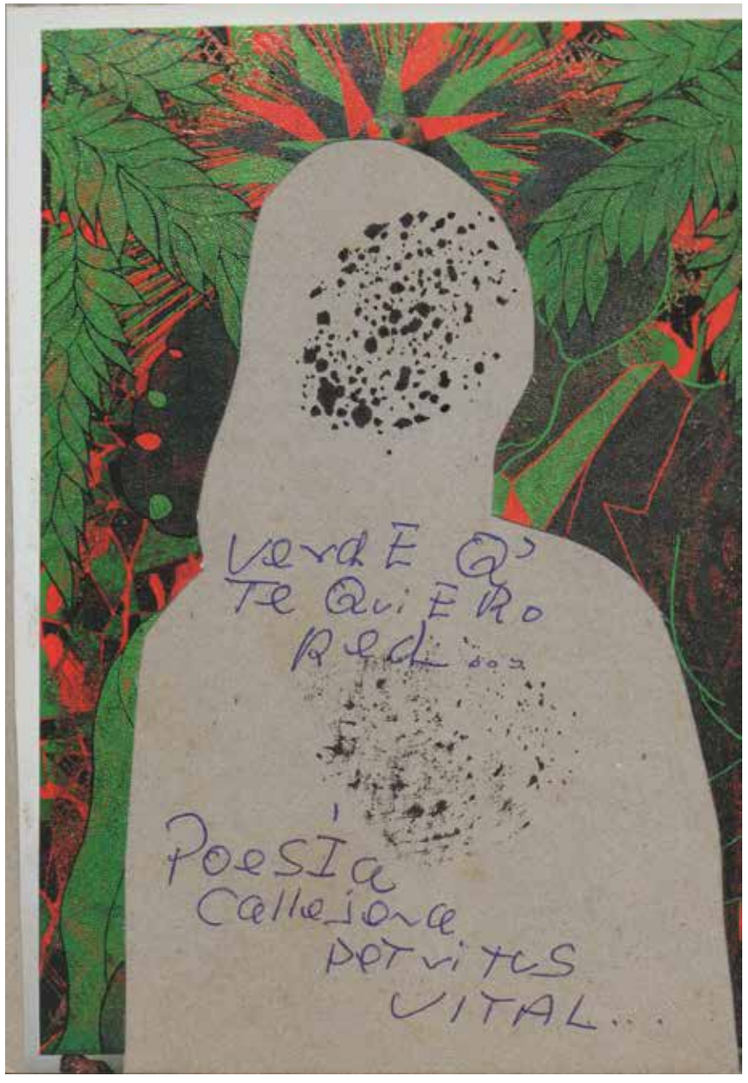
contienen cierta variedad cromática, como en las más austeras –en blanco y negro– las cuales se encaraman hasta la pupila, la sacuden, inquietan y la hacen aullar en su propia noche.

Polifemo, sirenas, semi-dioses sorprendidos, y divinidades que ya no reinan sin nuestro permiso. Mitos–-verdades, bajo y sobre lo verosímil del agua, mar, mare, madre, en las tinieblas, ascenso y caída del verbo, noche de canidos salvajes como el ojo verdadero. Curvatura ennegrecida que nos disponen para el flujo paralelo de una realidad distinta, pero no por eso, menos real, con pájaros a la deriva hablando su lenguaje arcano, el que se completa con nuevas vocales y consonantes que se expanden como "micro–erupciones", y entre actos nos percatamos de que seguimos indemnes, aunque más sabios, entonces, los poetas vuelven a abrir el abdomen del tiempo para enseñarnos sus criaturas, muchas de ellas venidas de lo más recóndito de la metáfora con su doble especular, y continuamos, lisa y llanamente, porque una seductora y centrifuga licantropía se ha instalado entre nosotros.

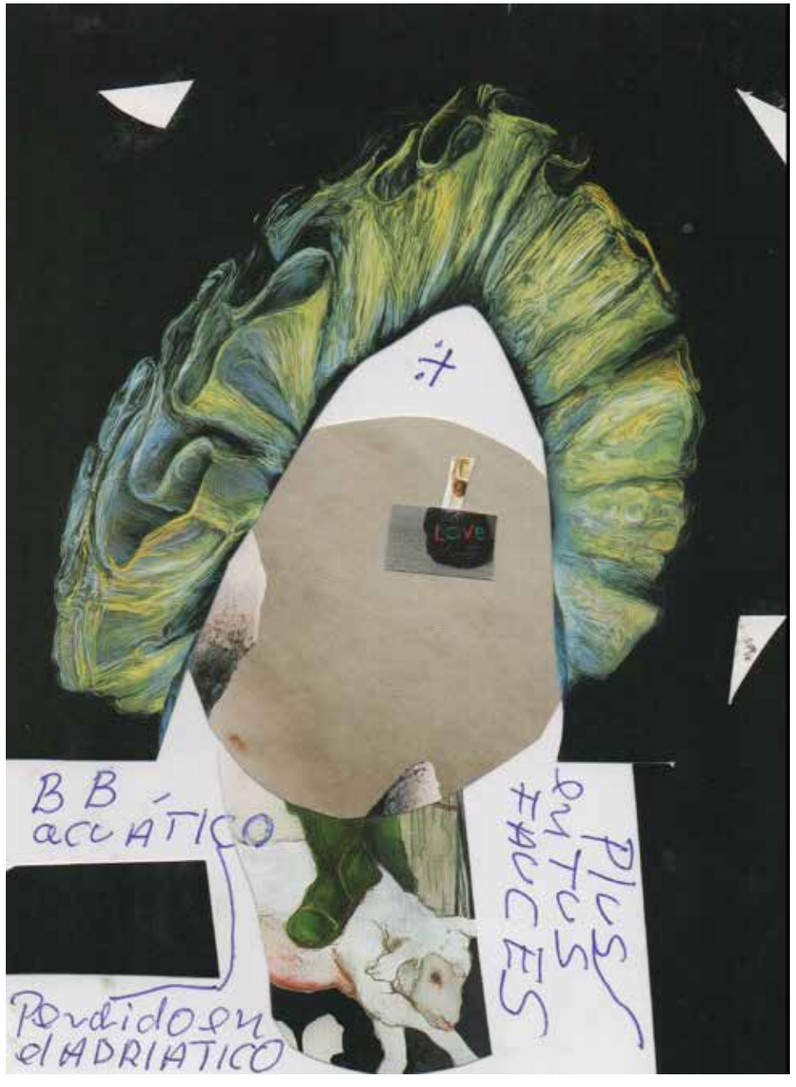
Enrique de Santiago, febrero 2016.

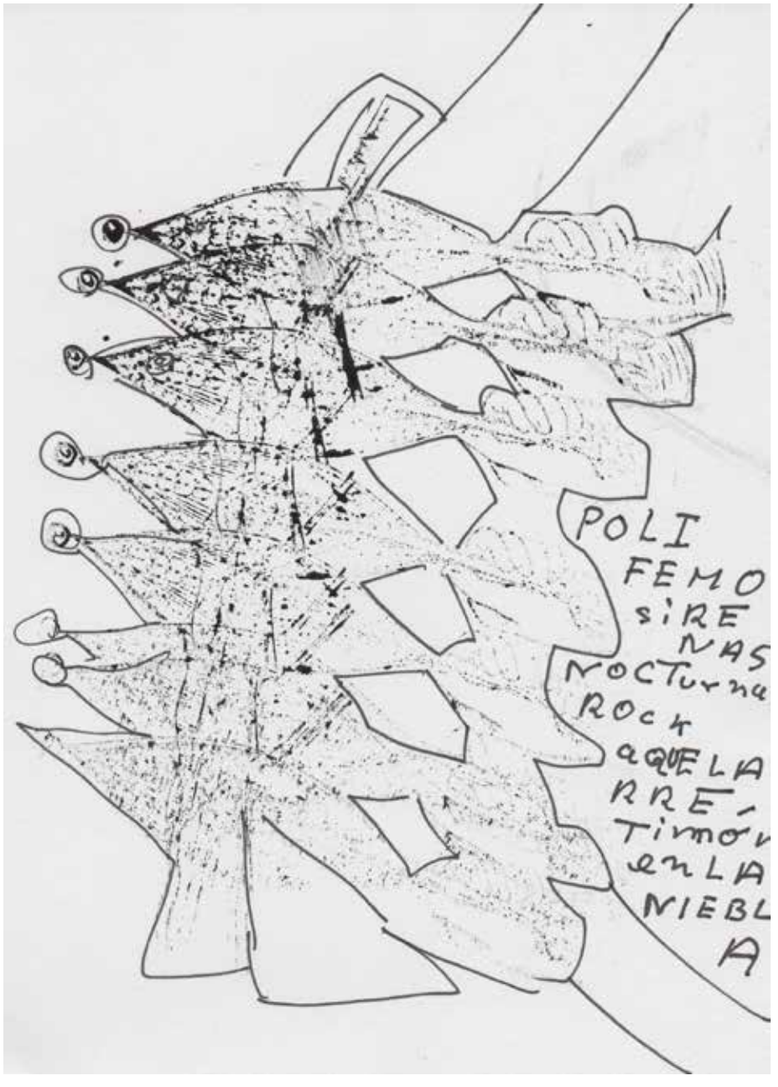

EL
DESTINO
DEL
SER

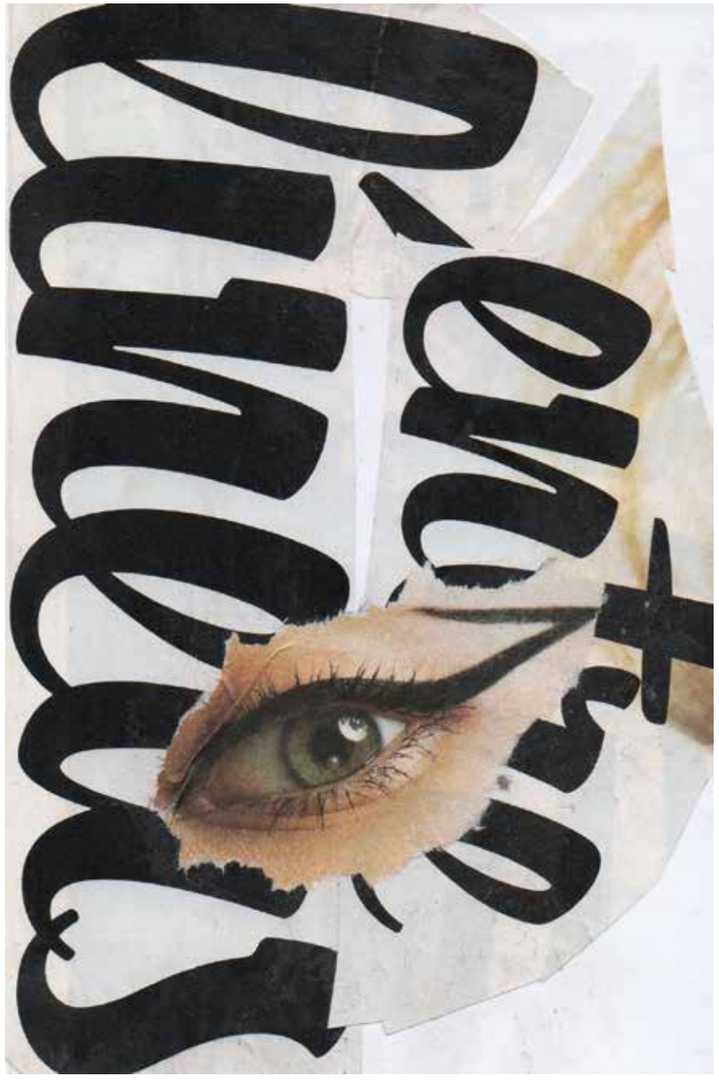

PARALELOS
VIDA PARALELA
ParalELo
o
bLacK
Star
MOCHE
cLE
CorazONes
PúrPURAs

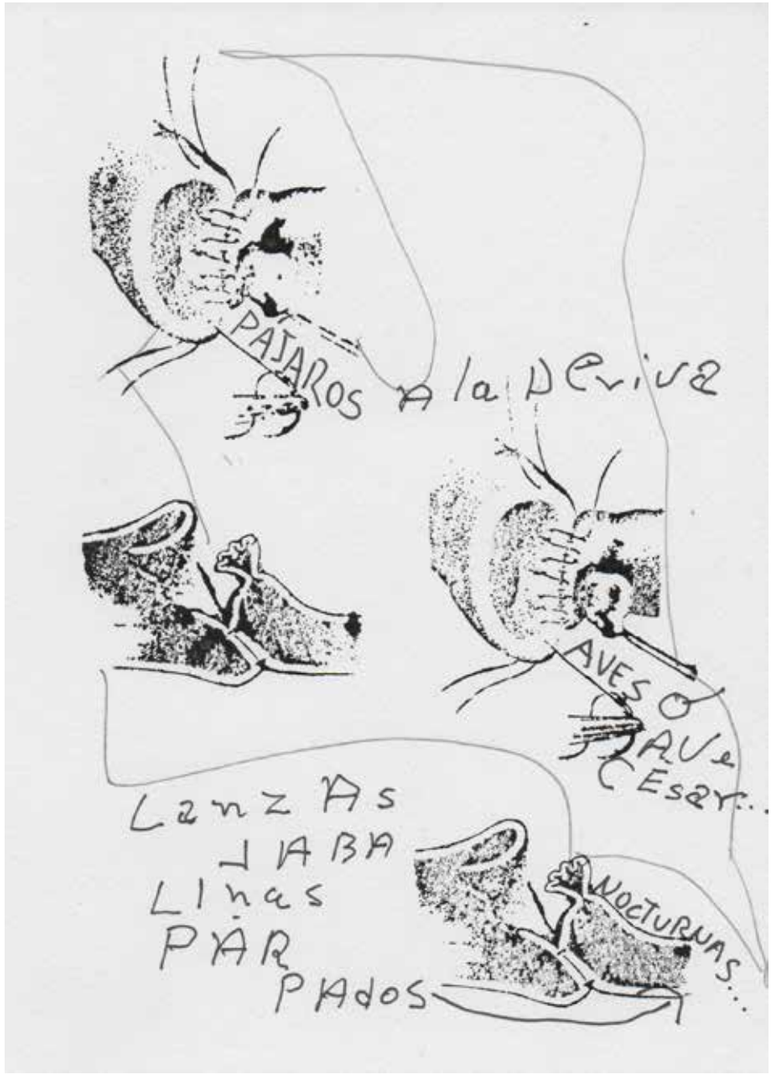

VERDE Q'
TE QUIERO
ROJO
POESIA
CALLEJERA
PETRITUS
VITAL...


UBU
REY
DEL HASTIO
PUNTO
DISTANTE
TUBERCULO
DEL FOGO
UNA ESPIN
ESPIGA
SE
CLUEVE
ENTRE
ALAS

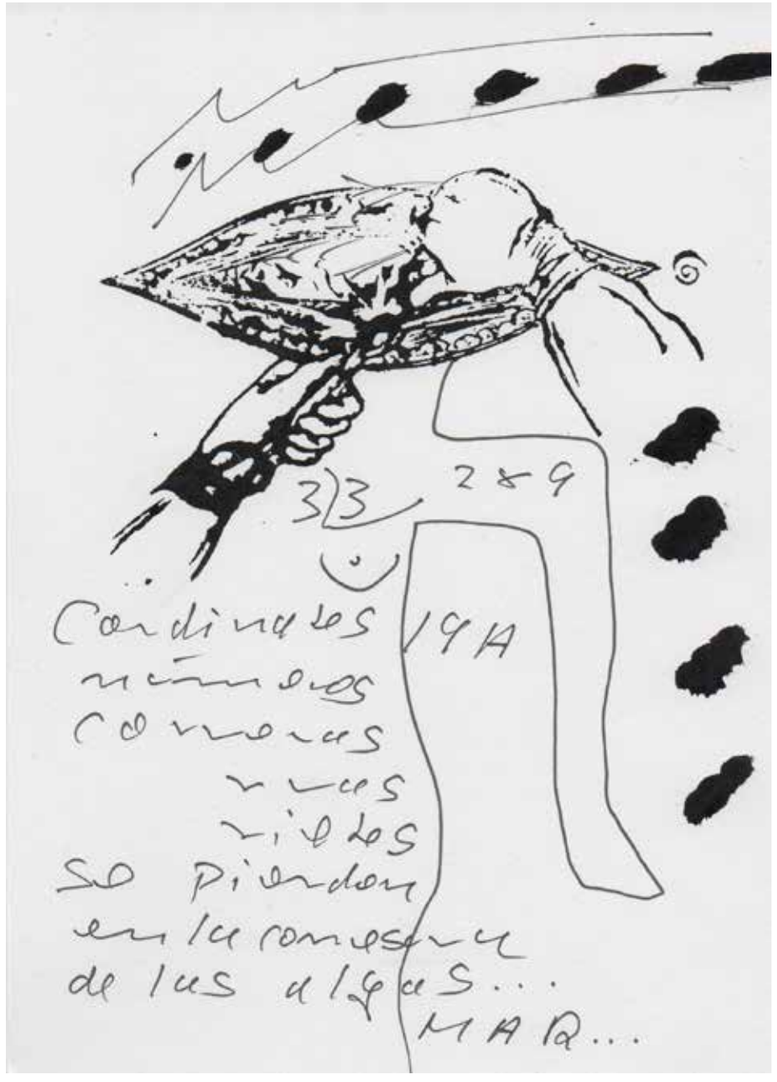

BB
acuático
Perdido en
el ADRIATICO
PLUS
QUAM
TUS
FACUES
Love


POLI
FEMO
SIRE
NAS
NOCTURNA
ROCK
AQUELLA
RRE-
TIMÓN
EN LA
NIEBL
A


Cómo

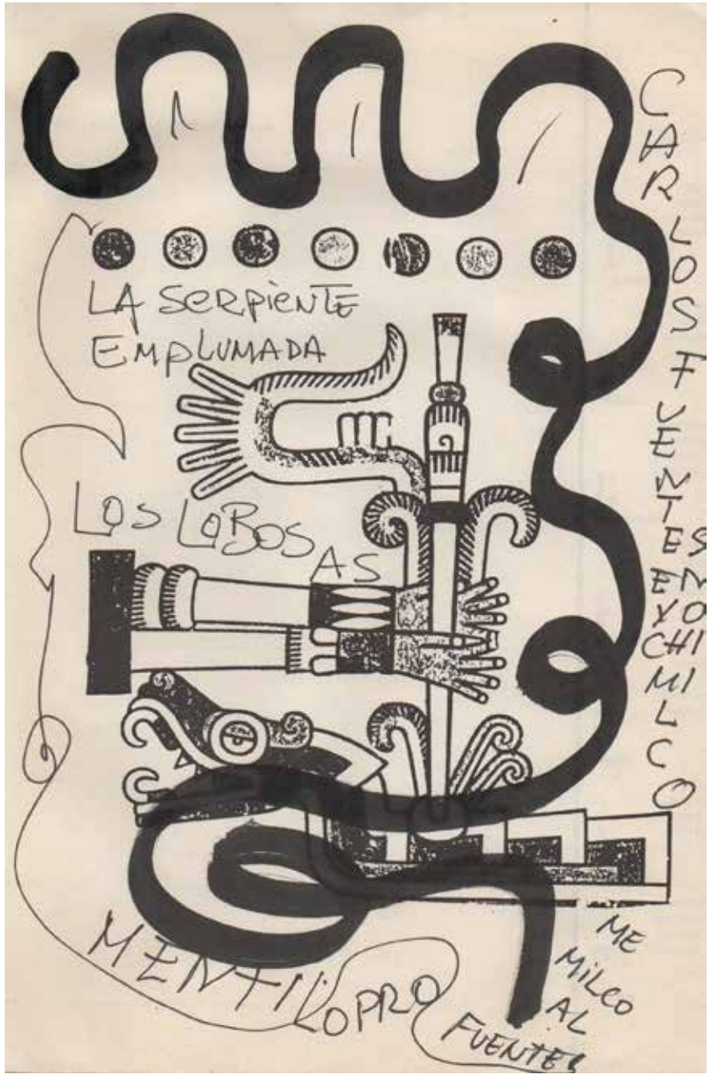

PAJAROS a la deriva
AVES O
AVE
CESAR...
LANZAS
LABIA
LINAS
PAR
PADOS
NOCTURNAS...


CO
NSI
FE
NSE

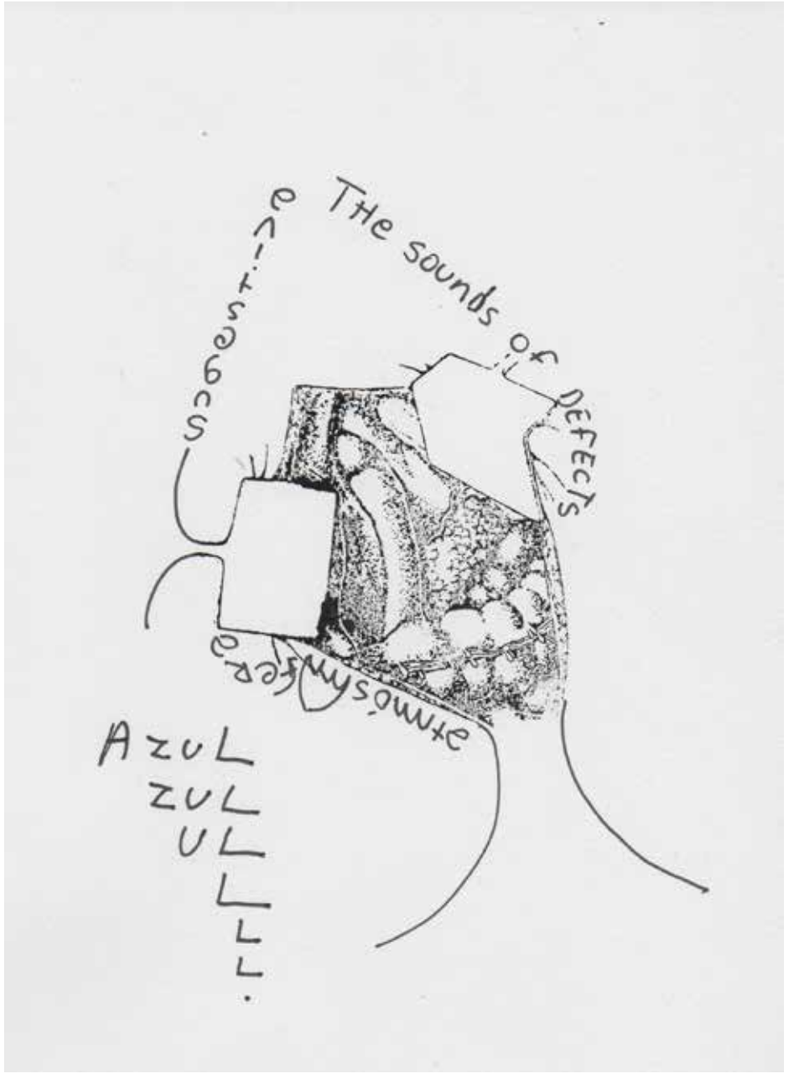

33
2 & 9
Cordiales
números
comunes
vividos
se pierden
en la romería
de las algas...
MAR...


NOCHE
Blanca
AMANECER
EN
EL TROPICO
ART NOW


ELEXIR
OGUN
OXALÁ
SHE
SUN
SELah!

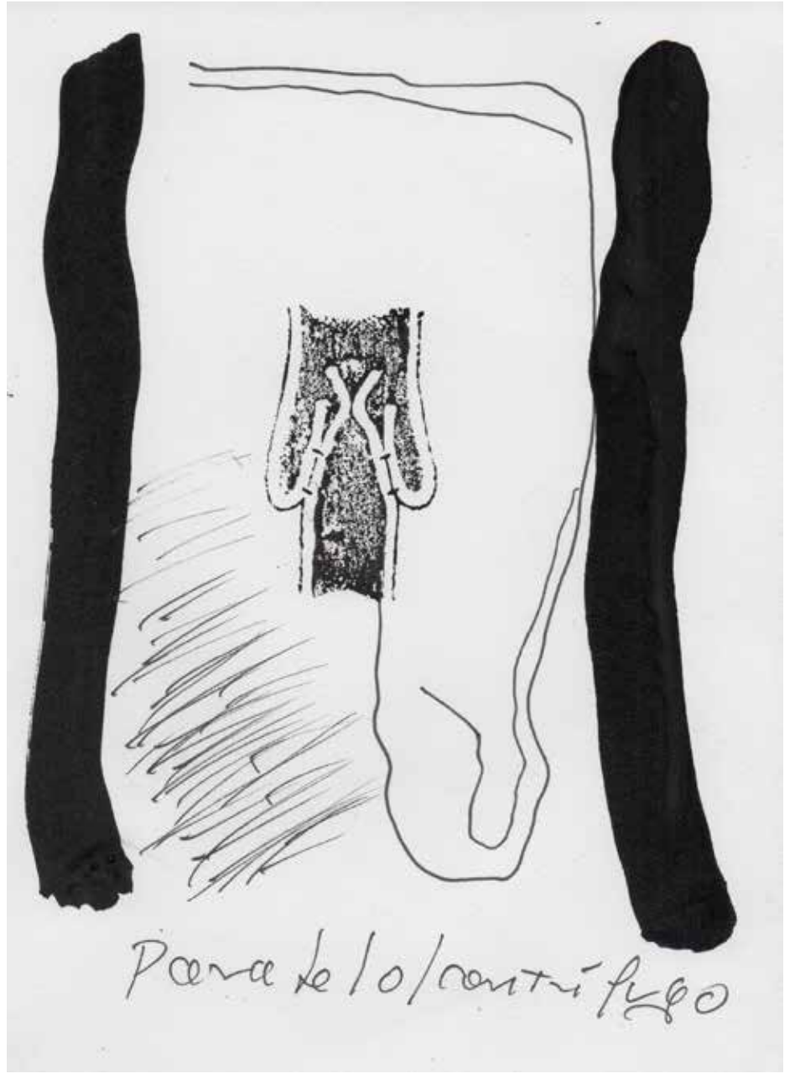

LA SERPIENTE
EMPLUMADA
LOS LOBOS AS
CARLOS HUENTE
ESNOVI
CHIMILCO
ME
MILCO
AL
FUENTE
MENTILOPRO

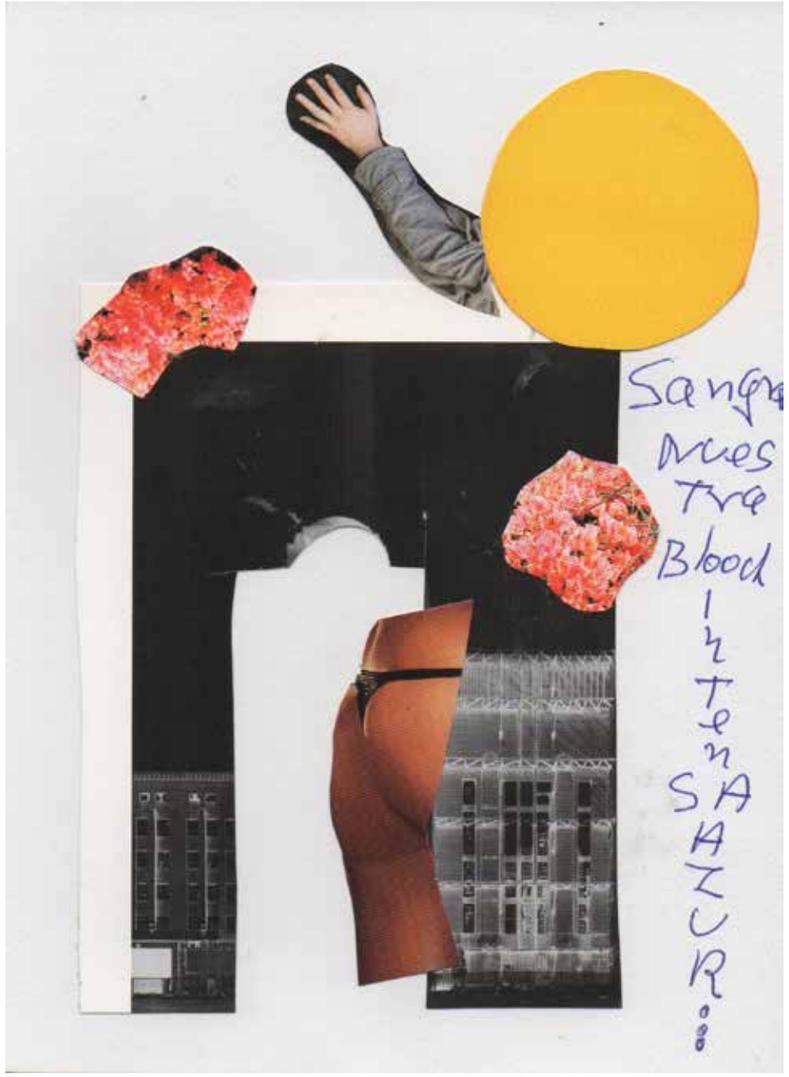

CORPUS
MEMBRANA
GÉLIDO
OJO
BRUMA
EN LA
CELOSÍA


The sounds of defects
AZUL
ZUL
UL
L
L.

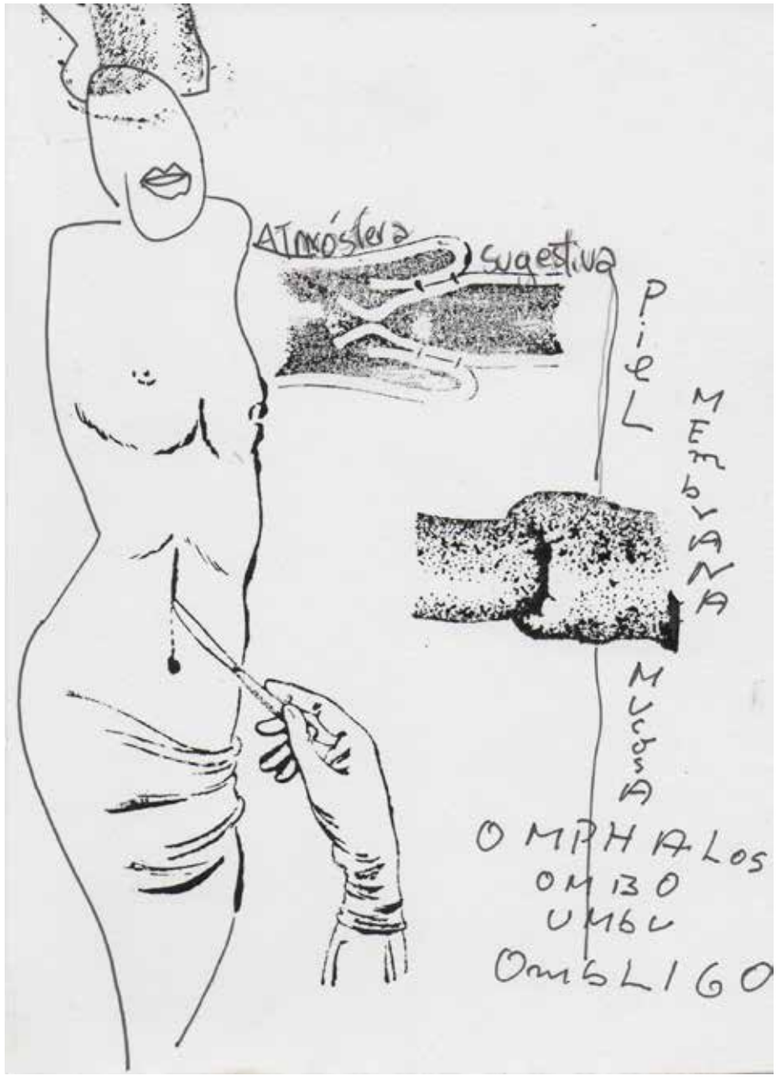

SANTA
MUERTE
rescado
rabiOSO
VERTEBRA
SATURNAL
¡Pienso!

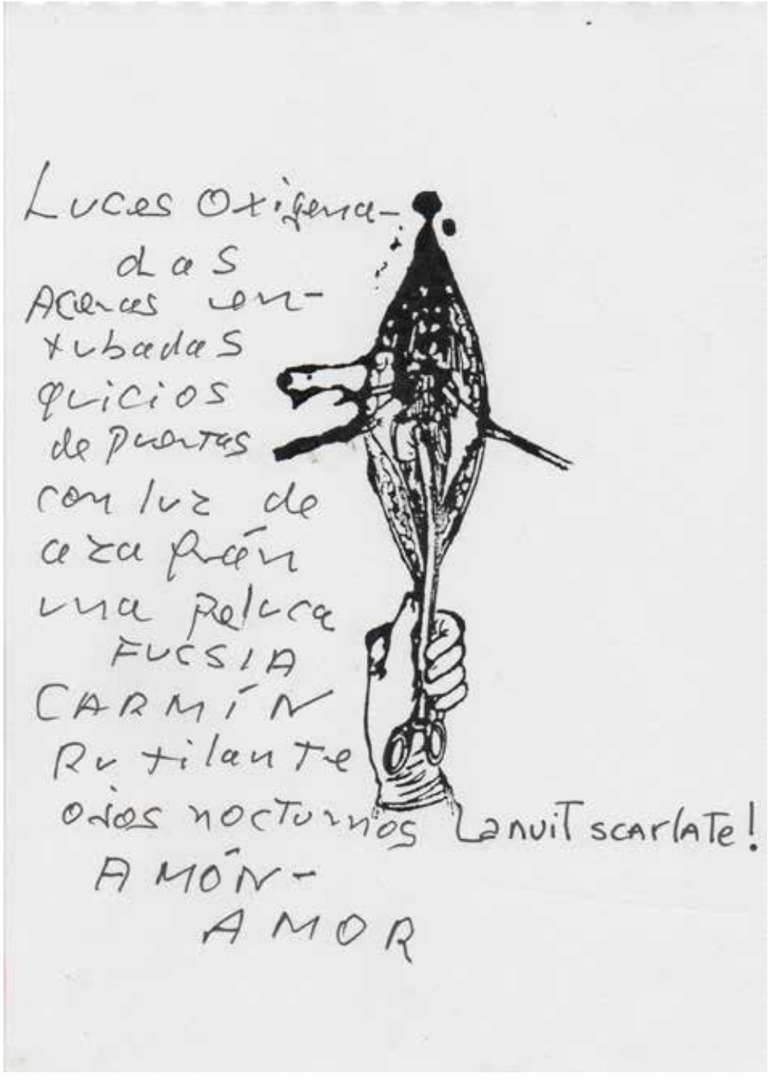


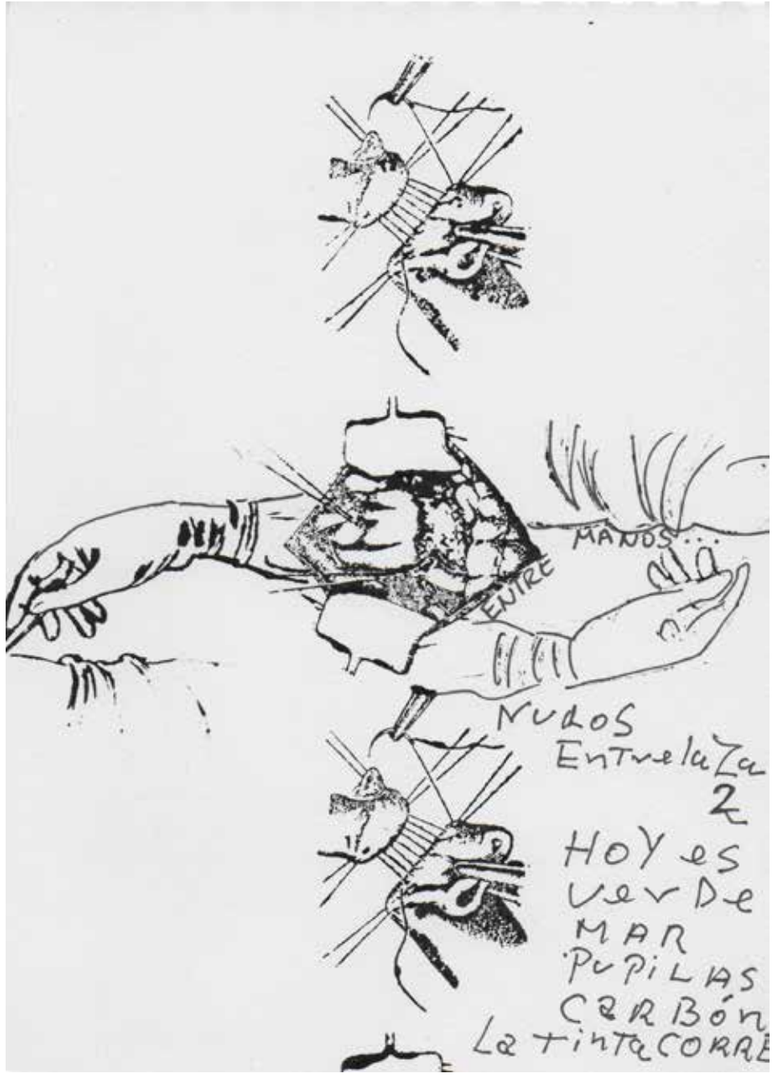

Paralelo/centrífugo

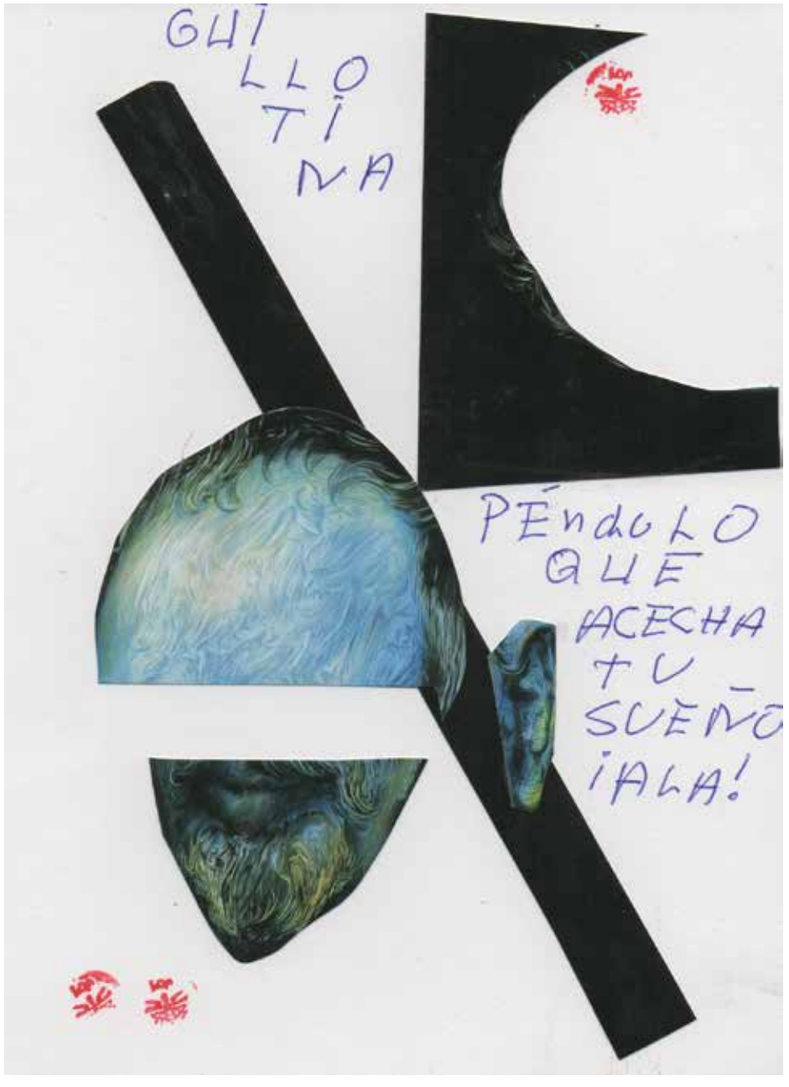

Sangre
Nuestra
Blood
Intensa
Saiur

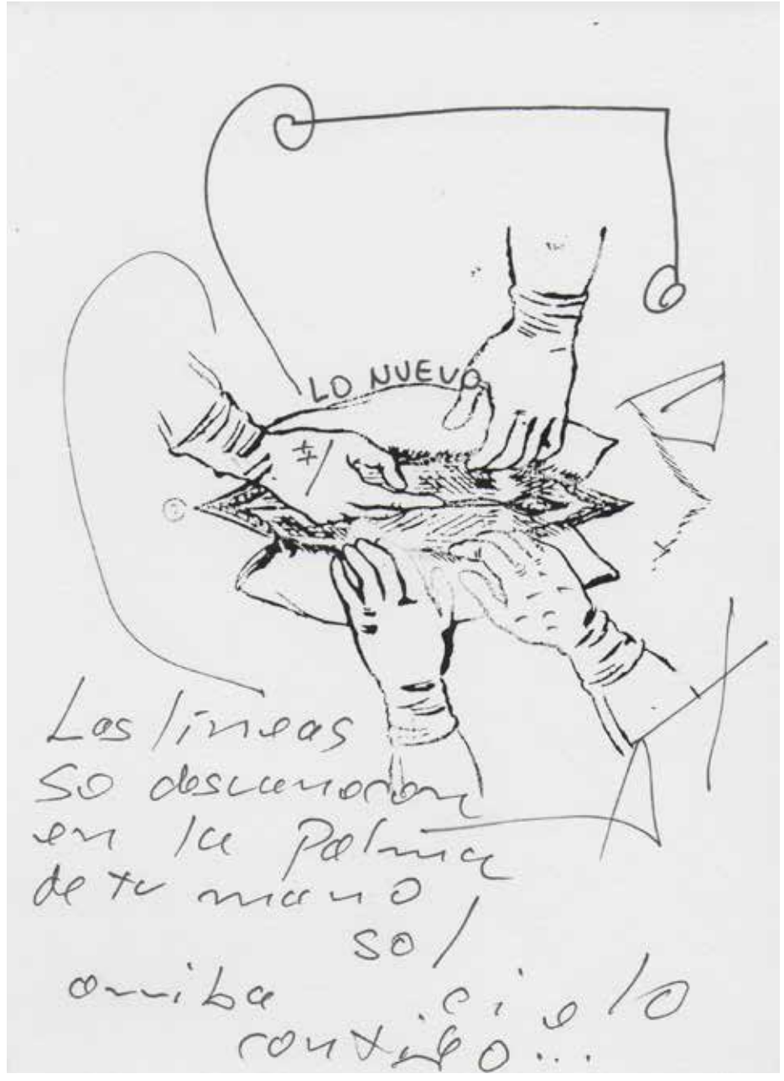

Campos
Verdes...
Tijuana
Tijuana

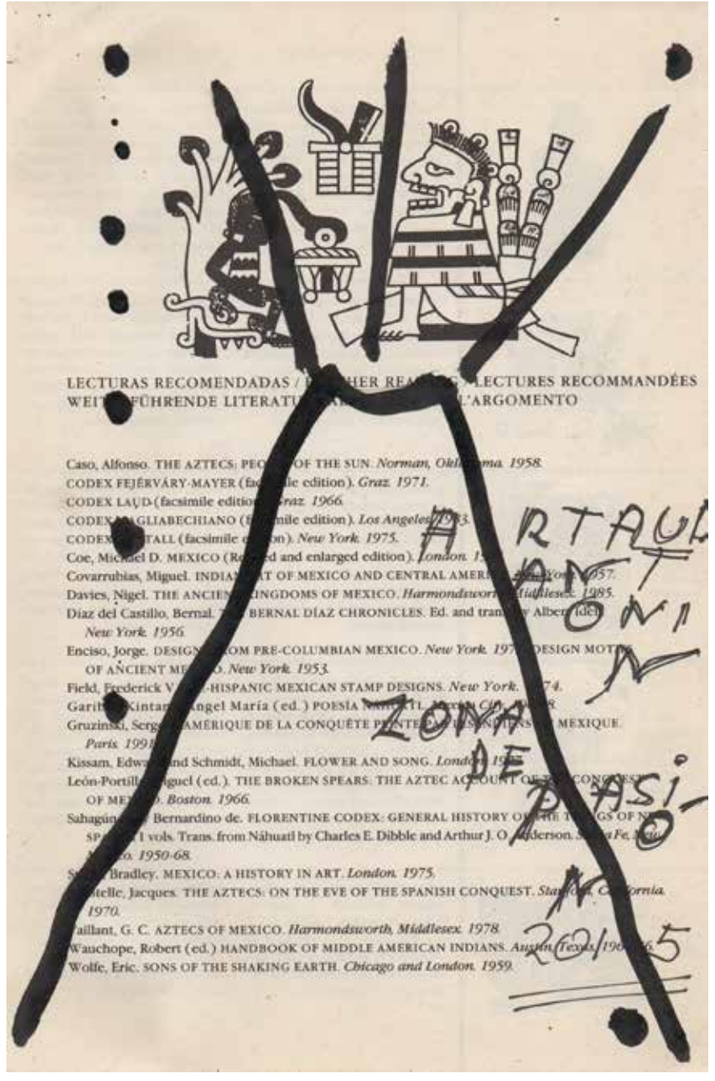

Atmósfera sugestiva
Piel
Mesotelio
Mucosa
OMPHALOS
OMBO
UMBL
OMBLIGO

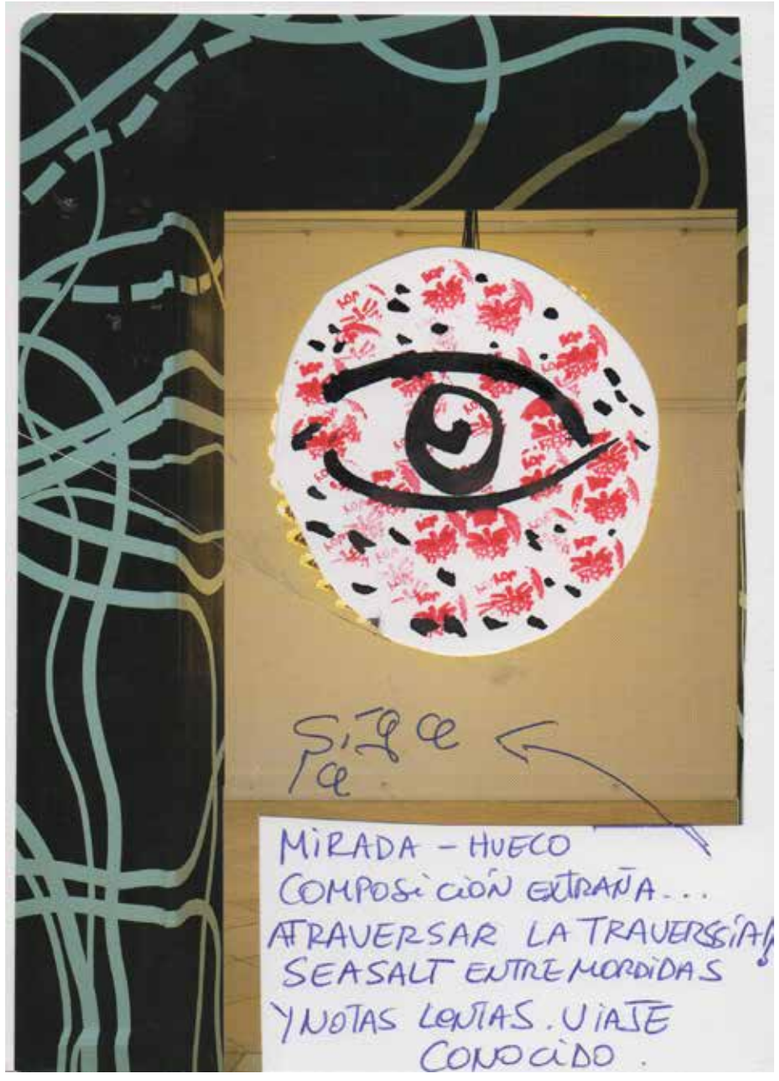

Luces Oxigena-
das
Aceras con-
turbadas
placios
de puertas
con luz de
caza frán
una palca
FUCSIA
CARMÍN
Rutilante
odios nocturnos
AMÓN-
AMOR
La nuit scarlate!

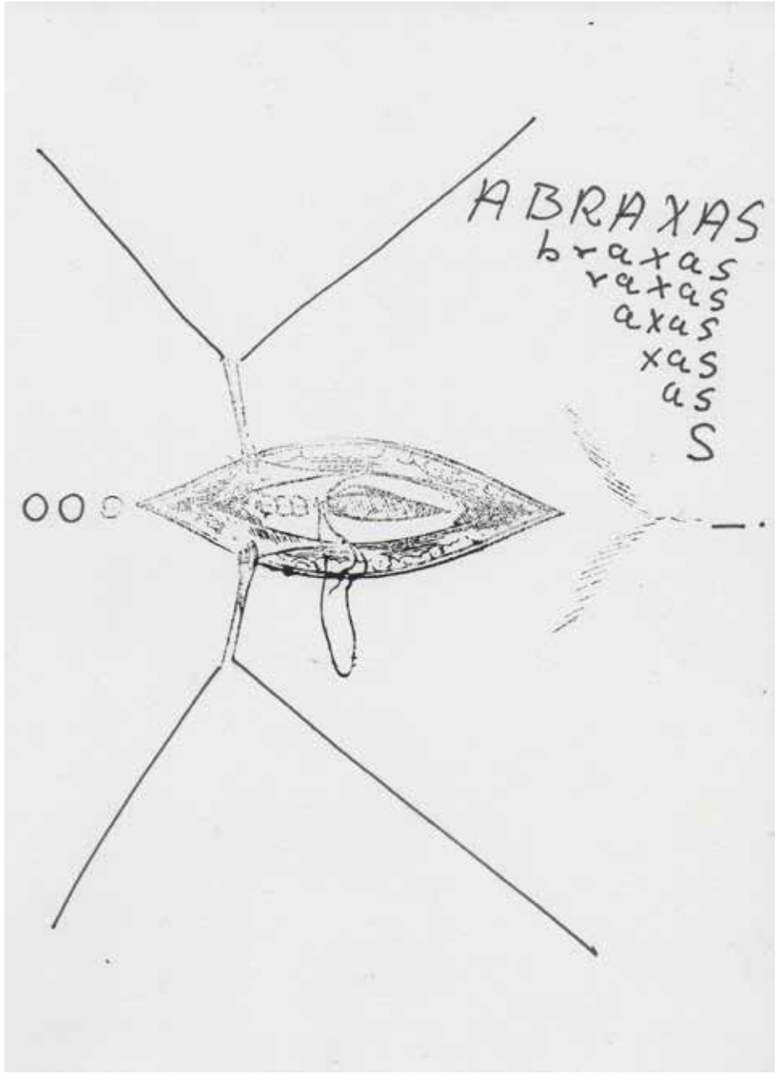

MANOS...
ENTRE
NUDOS
ENTRELAZA
2
HOY ES
VERDE
MAR
PUPILAS
CERBÓN
LA TINTA CORRE


GUILLOTINA
PÉNDULO
QUE
ACECHA
TU
SUEÑO
¡ALA!

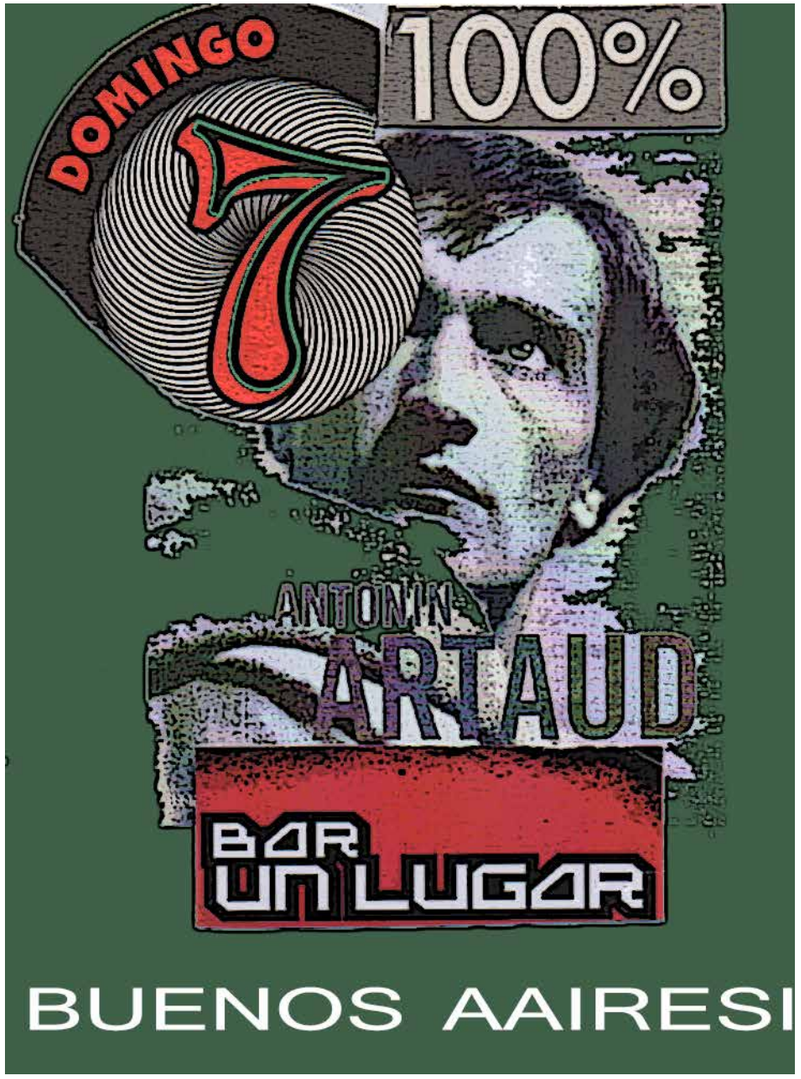

LO NUEVO
Las líneas
se descuelgan
en la palma
de tu mano
solo
arriba el cielo
contigo...


LECTURAS RECOMENDADAS
WEITERFÜHRENDE LITERATUR
LECTURES RECOMMANDÉES
L'ARGOMENTO
Caso, Alfonso. THE AZTECS: PEOPLE OF THE SUN. Norman, Oklahoma. 1958.
CODEX FEJÉRVÁRY-MAYER (facsimile edition). Graz. 1971.
CODEX LAUD (facsimile edition). Graz. 1966.
CODEX MAGLIABECHIANO (facsimile edition). Los Angeles. 1983.
CODEX VATICANUS (facsimile edition). New York. 1975.
Coe, Michael D. MEXICO (Revised and enlarged edition). London. 1977.
Covarrubias, Miguel. INDIA ART OF MEXICO AND CENTRAL AMERICA. New York. 1957.
Davies, Nigel. THE ANCIENT KINGDOMS OF MEXICO. Harmondsworth, Middlesex. 1985.
Diaz del Castillo, Bernal. THE BERNAL DÍAZ CHRONICLES. Ed. and trans. by Albert Idell.
New York. 1956.
Enciso, Jorge. DESIGNS FROM PRE-COLUMBIAN MEXICO. New York. 1971. DESIGN MOTIFS
OF ANCIENT MEXICO. New York. 1953.
Field, Frederick V. PRE-HISPANIC MEXICAN STAMP DESIGNS. New York. 1974.
Garibay K., Angel María (ed.) POESÍA NÁHUATL. MÉXICO CIUDAD.
Gruzinski, Serge. AMÉRIQUE DE LA CONQUÊTE PEINTE PAR LES INDIENS DU MEXIQUE.
Paris. 1991.
Kissam, Edward and Schmidt, Michael. FLOWER AND SONG. London. 1977.
León-Portilla, Miguel (ed.). THE BROKEN SPEARS: THE AZTEC ACCOUNT OF THE CONQUEST
OF MEXICO. Boston. 1966.
Sahagún, Fray Bernardino de. FLORENTINE CODEX: GENERAL HISTORY OF THE THINGS OF NEW
SPAIN. 13 vols. Trans. from Nâhuatl by Charles E. Dibble and Arthur J. O. Anderson. Santa Fe. 1950.
México. 1950-68.
Smith, Bradley. MEXICO: A HISTORY IN ART. London. 1975.
Soustelle, Jacques. THE AZTECS: ON THE EVE OF THE SPANISH CONQUEST. Stanford, California.
1970.
Vaillant, G. C. AZTECS OF MEXICO. Harmondsworth, Middlesex. 1978.
Wauchope, Robert (ed.) HANDBOOK OF MIDDLE AMERICAN INDIANS. Austin, Texas. 1969.
Wolfe, Eric. SONS OF THE SHAKING EARTH. Chicago and London. 1959.
ARTAUD
ANTONIN
LOMA DE PASIEGO
M
20/5


MIRADA - HUECO
COMPOSICIÓN EXTRAÑA...
ATRAVERSAR LA TRAVERSÍA!
SEASALT ENTREMORDIDAS
Y NOTAS LONJAS. VIAJE
CONOCIDO.


ABRAXAS
braxas
raxas
axas
xas
as
S




DOMINGO
7
100%
ANTONIN
ARTAUD
BAR
UN LUGAR
BUENOS AAIRESI


soy
AMOR
LOBOS
FEROZ
ATRAPAN
TEXTOS
"Y vivieron felices siempre"
MIRADAS
"in yakumech"



PARALELO/CENTRÍFUGO
Se terminó de imprimir en el mes de febrero de 2016.
La primera edición fue impresa en los talleres gráficos de Amerrique S.A.
La edición estuvo al cuidado de Art Edition